



Alarm Buzzer



iMiniPlus PDF



iMiniPlus PDF 1 Ex Probe

Zest-Med co., ltd.

896/1-2 Office Tower 1 SV City, 3 Floor, Rama III RD., Bangpongpan, Yannawa, Bangkok 10120

Tel: +662 682 9151-4 Fax: +662 682 9155 Email: support@zest-med.com

[www.zest-med.com](http://www.zest-med.com)



# คู่มือการใช้งาน

## Up-Right Freezer รุ่น ZMP-9859

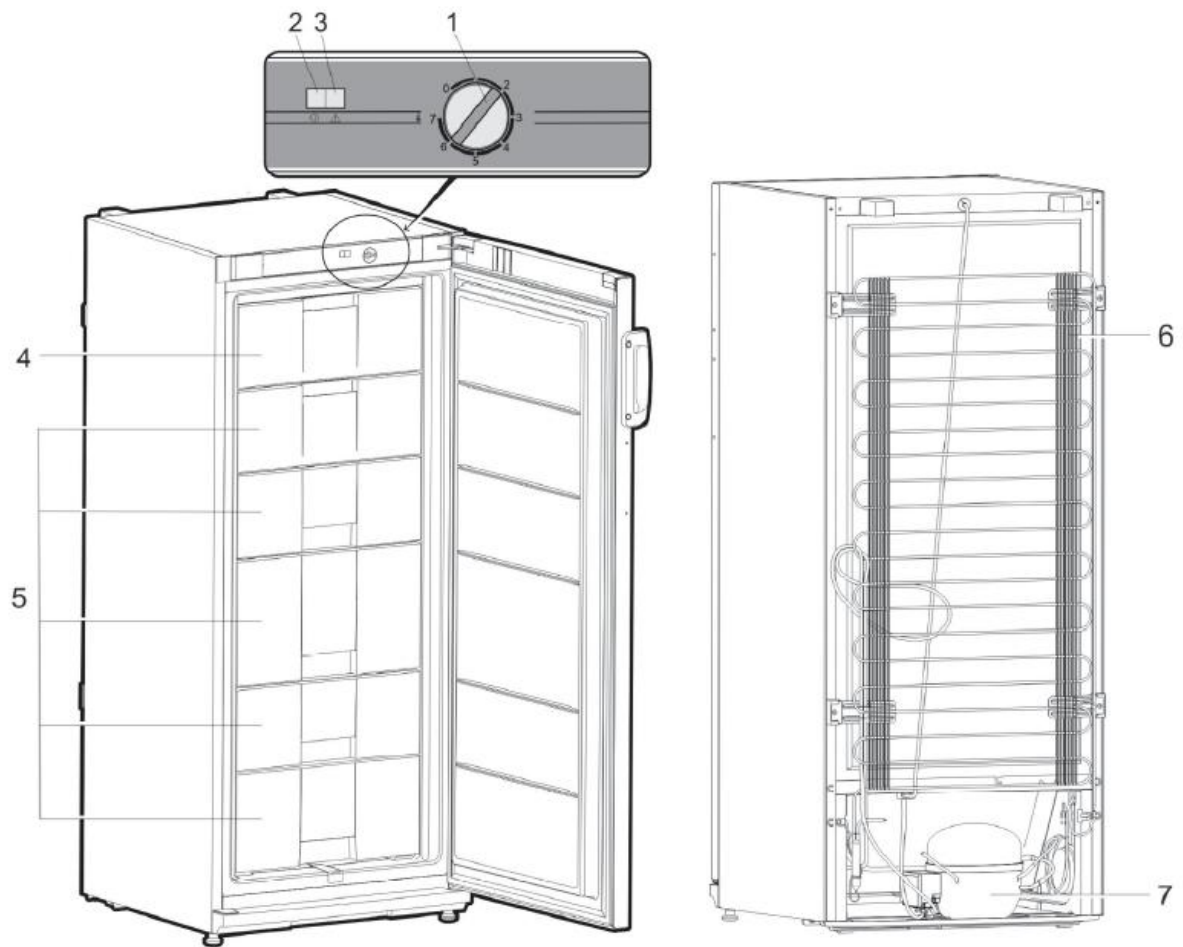
### การขนส่งและการเคลื่อนย้ายตู้ Freezer

1. ตรวจสอบอุปกรณ์การจับเก็บส่วนประกอบต่างๆ ให้เรียบร้อยก่อนที่จะทำการขนส่งหรือเคลื่อนย้าย เพื่อป้องกันไม่เกิดความเสียหายในขณะขนส่ง
2. ในขณะขนส่งต้องวางตู้ไว้ในแนวตั้งตลอดหรือเอียงได้ไม่เกิน 30 องศา และอุณหภูมิในขณะขนส่งต้อง
3. ภายหลังจากมีการเคลื่อนย้ายให้วางตู้ทิ้งไว้อย่างน้อย 30 นาที ก่อนทำการเริ่มใช้งาน
4. หากในการขนย้ายมีการเอียงตู้มากกว่า 30 องศา ต้องทำการตั้งตู้ทิ้งไว้อย่างน้อย 4 ชั่วโมง ก่อนทำการเริ่มใช้งาน

### คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน

1. สารทำความเย็นที่ใช้ภายในตู้ Freezer ประกอบด้วยสารจำพวก isobutene (R600a) ซึ่งเป็นก๊าซธรรมชาติ มีความปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อมและผนังตู้มีฉนวนที่เป็น Cyclopentane ก่อนทำการใช้งานโปรดสำรวจแผงวงจรทำความเย็นให้เรียบร้อยและมั่นใจว่าไม่มีจุดเสียหาย หากมีความเสียหายเกิดขึ้นห้ามทำการเสียบปลั๊กและทำการเคลื่อนย้ายตู้ไปเก็บไว้ในสถานที่ที่มีอากาศถ่ายเทได้สะดวกและห่างจากประกายไฟ
2. ให้ทำการวางตู้ Freezer ไว้ในสถานที่ที่มีอากาศถ่ายเทสะดวกและห้ามใช้อุปกรณ์ทำความร้อนต่างๆ (เช่น Heaters หรือพัดลมทำความร้อนเป่า) ในขณะที่ทำการละลายน้ำแข็ง
3. ก่อนทำการเสียบปลั๊กให้ทำการตรวจเช็คให้แน่ใจว่าไม่มีความเสียหายเกิดขึ้นในขณะขนส่ง

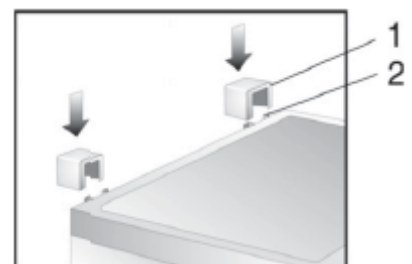
## ส่วนประกอบต่างๆ



1. เป็นควบคุมอุณหภูมิ
2. ไฟแสดงการเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า
3. ไฟแสดงเตือนเมื่ออุณหภูมิสูงเกินไป
4. ช่องทำความเย็นอย่างรวดเร็ว (Rapid-freezer)
5. ช่องแช่ Freezer
6. Condenser
7. Compressor

### ก่อนทำการใช้งานครั้งแรก

1. ทำการถอดวัสดุที่ทำการห่อหุ้มตู้ Freezer ออกให้หมด
2. ใส่ที่กั้นด้านหลังตู้ Freezer จำนวน 2 อัน (ดังรูป)
3. ก่อนทำการเสียบปลั๊กให้ตรวจสอบเช็คความเรียบร้อยของตู้อีกครั้งแล้วจึงค่อยเริ่มใช้งาน



4. ควรทำความสะอาดตู้ Freezer ก่อนเริ่มใช้งาน เมื่อเริ่มใช้งานช่วงแรกอาจจะมึนกลิ่นของผู้เล็กน้อยเป็นปกติ และจะค่อยๆ จางหายไปเอง

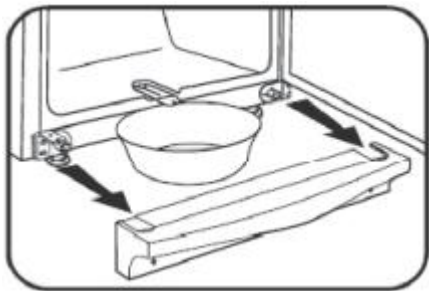
## การเริ่มต้นใช้งาน

2. ก่อนเสียบปลั๊กครั้งแรก กรุณาตรวจสอบความเรียบร้อยโดยรอบของตู้แช่แข็งและสายไฟว่าไม่มีส่วนใดเสียหาย
3. ห้ามเสียบปลั๊กผ่านสายพ่วง ให้เสียบโดยตรงเข้ากับเต้าเสียบบนฝาผนังที่มีสายดิน และห้ามใช้ปลั๊กพ่วง, เบรกเกอร์ หรือเต้ารับที่ไม่ได้มาตรฐานเพราะอาจทำให้ตู้เสียหายหรือเกิดไฟไหม้ได้
4. สถานที่ติดตั้งต้องสามารถระบายความร้อน โดยรอบตู้แช่แข็งได้ดี มีระยะห่างระหว่างด้านบนจากหลังคา หรือเพดานสำหรับระบายความร้อน 1 เมตร, ด้านข้างจากตู้แช่แข็งอื่นๆ ประมาณ 1 เมตร และควรติดตั้งห่างจากกำแพงด้านหลังประมาณ 30 เซนติเมตร โดยไม่ควรติดตั้งในลักษณะ Built-in
5. สารที่มีส่วนประกอบของแอลกอฮอล์ที่ต้องการแช่ในตู้แช่แข็ง ต้องอยู่ในภาชนะที่ปิดอย่างเหมาะสมและจัดวางในแนวตั้งเท่านั้น
6. ถอดปลั๊กทุกครั้งหากพบว่าเครื่องทำงานผิดปกติ ก่อนการละลายน้ำแข็ง และระหว่างการทำมาสะอาด
7. ห้องที่ติดตั้งตู้แช่แข็งนี้ ควรมีอุณหภูมิอยู่ระหว่าง 16-32 องศาเซลเซียส และความชื้นไม่เกิน 70%
8. ห้ามวางตู้แช่แข็งในตำแหน่งที่ได้รับแสงแดดโดยตรงและห้ามวางติดกับแหล่งกำเนิดความร้อนและเตาแก๊ส เตาอบ เป็นต้น โดยระยะห่างควรมีอย่างน้อย 50 cm แต่สำหรับเตาไฟฟ้าควรมีระยะห่าง 5 cm ก็เพียงพอ
10. หากต้องวางตู้แช่แข็งนี้ติดกับตู้เย็นหรือตู้แช่แข็งเครื่องอื่นควรมีระยะห่างกันอย่างน้อย 2 cm เพื่อป้องกันการก่อกวนตัวของน้ำ
11. การปรับระนาบของตู้แช่แข็งควรปรับให้ตู้แช่แข็งเอียงไปทางด้านหลังเล็กน้อยเพื่อป้องกันการเปิดประตูตู้แช่แข็งค้างไว้
12. หากติดตั้งในสถานที่ที่ไฟตกหรือไฟดับบ่อย จะส่งผลกระทบต่ออายุการใช้งานของเครื่องโดยตรง
13. อุณหภูมิของตู้แช่แข็งนั้น ได้ถูกตั้งค่ามาจากโรงงานที่ผลิตแล้ว ดังนั้นผู้ใช้งานจึงไม่จำเป็นต้องทำการปรับตั้งค่าอุณหภูมิของตู้แช่แข็งอีก โดยการใช้งานครั้งแรกเมื่อทำการเสียบปลั๊กและเปิดการทำงานของตู้แช่แข็งแล้วควรรออย่างน้อย 2 ชั่วโมง หรือจนกระทั่งอุณหภูมิด้านหน้าตู้แช่แข็งแสดงค่า  $-40^{\circ}\text{C}$  ก่อนที่จะทำการนำสิ่งของเข้าไปแช่ภายในตู้แช่แข็งเพื่อประสิทธิภาพที่ดีของตู้

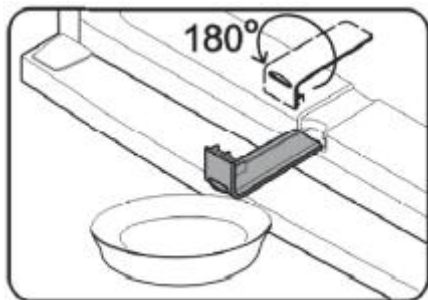
## การละลายน้ำแข็งและการทำความสะอาด

1. ต้องถอดปลั๊กก่อนเสมอ
2. เมื่อต้องการทำการละลายน้ำแข็งให้นำสิ่งที่แช่ไว้ทั้งหมดออกจากตู้แช่แข็ง และเปิดประตูตู้แช่แข็งทิ้งไว้ โดยสามารถใช้เครื่องเป่าลม เป่าขึ้นวางภายในเพื่อให้น้ำแข็งเพื่อให้น้ำแข็งละลายจนหมดและเช็ดให้แห้งสนิทในทุกๆ สัปดาห์

3. ห้ามฉีดน้ำล้างทำความสะอาดหรือละลายน้ำแข็งภายในตู้แช่แข็ง เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
4. ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง
5. หากน้ำแข็งนี้มีความหนาประมาณ 3-5 มิลลิเมตร ควรจะทำการละลายน้ำแข็งเพราะน้ำแข็งที่เกาะตัวหนามากเกินไปจะทำให้เครื่องกินไฟมากยิ่งขึ้น
6. ภายหลังจากทำความสะอาด ให้เสียบปลั๊กตู้ทิ้งไว้ประมาณ 1-2 ชั่วโมง หรือจนกระทั่งอุณหภูมิด้านหน้าตู้แช่แข็งแสดงค่า  $-40^{\circ}\text{C}$  ก่อนที่จะทำการนำสิ่งของเข้าไปแช่ภายในตู้แช่แข็ง
7. ควรทำความสะอาดรังผึ้งด้านล่างตู้แช่แข็งโดยใช้เครื่องเป่าลม เป่าไล่เศษฝุ่นผงออกจนหมดอย่างน้อยเดือนละ 1 ครั้ง



- ถอดฝาครอบด้านล่างประตูออก (ดังรูป)



- ถอดช่องระบายน้ำทิ้งออกและทำการหมุนกลับด้าน  $180^{\circ}$  และต่อเข้ากับช่องระบายน้ำ (ดังรูป)

### คำเตือน :

1. ห้ามใช้อุปกรณ์ให้ความร้อนอื่น ๆ เช่น ไดร์เป่าผมหรือเครื่องเป่าลมร้อนมาเร่งให้การละลายของน้ำแข็งเร็วขึ้น
2. ขณะน้ำแข็งกำลังละลาย อาจพบว่ามีน้ำนองอยู่ภายในหรือไหลออกมาด้านนอกตู้แช่แข็ง (ขึ้นอยู่กับความหนาของน้ำแข็งที่เกาะอยู่ภายใน) ผู้ใช้ควรเตรียมผ้าเพื่อซับน้ำเมื่อน้ำแข็งละลายหมดคให้ใช้น้ำอุ่นผสมกับน้ำยาทำความสะอาดอ่อน ๆ เช็ดภายในตู้และปล่อยให้แห้งสนิทก่อนใช้งานอีกครั้ง

## ปัญหาจากการใช้งานและการแก้ไข

ปัญหาที่เกิดขึ้น	การแก้ไข
ตู้ Freezer ไม่ทำงาน	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เป็นความควบคุมอุณหภูมิอยู่ในตำแหน่ง ‘0’ ให้ทำการปรับไปที่ตำแหน่งอื่นหรือติดต่อทีมช่างเพื่อทำการปรับแก้ไขอุณหภูมิ</li> <li>- ช่องเสียบปลั๊กเสียหาย ให้ทำการเช็คฟิวส์และให้ทีมช่างตรวจสอบปลั๊กให้ใช้งานได้ปกติ</li> </ul>
อุณหภูมิภายในสูงกว่าค่าที่ตั้งไว้	<ul style="list-style-type: none"> <li>- มีของที่แช่มากเกินไป ให้ทำการเคลื่อนย้ายของที่จำเป็นออกหรือแบ่งแช่ในตู้อื่น</li> <li>- ประตูปิดไม่สนิท ให้ทำการปิดประตูให้สนิทเพื่อควบคุมอุณหภูมิภายใน</li> <li>- ขอบประตูเสียหาย ให้ทำการติดต่อช่างเพื่อแก้ไข</li> <li>- มีฝุ่นที่ Condenser มากเกินไป ให้ทำความสะอาด Condenser</li> <li>- การระบายอากาศไม่ดี ให้ทำการแก้ไขจุดที่ทำการติดตั้งตู้ใหม่</li> <li>- อุณหภูมิที่ตั้งไว้ต่ำเกินไป ให้ติดต่อช่างเพื่อแก้ไข</li> </ul>
ตู้ Freezer มีเสียงดังผิดปกติ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ตู้ติดตั้งบนพื้นที่ไม่เรียบสม่ำเสมอ ทำการปรับตั้งตัวปรับระดับขาตั้งด้านล่าง</li> <li>- ทำการจัดการสิ่งของภายในต่างๆ ที่ทำให้เกิดเสียงให้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง</li> <li>- มีสิ่งของวางอยู่ด้านบนตู้ให้นำสิ่งของที่วางด้านบนตู้ ออก</li> </ul>
มีน้ำแข็งเกาะที่ช่องแช่แข็งมากเกินไป	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ให้ทำการละลายน้ำแข็งออก</li> </ul>

Product data sheet for refrigerating appliances \*

Art. no.	KS 9798, 9859	KS 9811
Household refrigerating appliance category	8 – Freezer	8 – Freezer
Energy efficiency classification	A++	A++
Energy consumption in kWh/year **	193	206
Usable capacity - Refrigerator (litres)	---	---
Usable capacity - <i>Zero-degree</i> zone compartment (litres)	---	---
Usable capacity <b>****</b> - Freezer unit (litres) (without drawers)	196	234
Frost-free : refrigeration unit	---	---
Frost-free : freezer unit	no	no
Safe storage time in case of malfunction, hrs.	20	20
Freezing capacity, kg/24h	12	12
Climate classification	T	T
Ambient temperature range, °C	16-43	16-43
Noise emission in dB(a)	41	41
Dimensions (H x W x D) in mm	1450 x 600 x 650	1630 x 600 x 650
Weight (kg)	53	60
Electrical specifications	See rating plate	See rating plate

## Cabinet freezer

### Dear Customer,

Before using the appliance, please read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

### Transporting the appliance

- To prevent damage to the unit during transport, ensure that all accessories and components inside and around the appliance are securely fastened.
- The unit must only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°. For positioning, we recommend that you tilt the unit slightly backwards. In this way, the transport rollers can be used to move it to its intended place of installation.
- Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.
- If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand in an upright position for at least 4 hours before it is connected to the mains.

### Connection to the mains supply

- The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
- This product complies with all binding CE labelling directives.
- Do not operate this unit by means of a transformer.
- To prevent noise vibration, ensure that the power cord does not touch any part of the rear of the unit.

### Intended use

- This compressor-freezer unit is designed for deep-freezing and long-term storage of deep-frozen food, as well as for making ice-cubes.
- Using it in any way other than the above is not advised.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
  - in staff kitchens in shops, offices and similar working environments,
  - in agricultural working environments,
  - by customers in hotels, motels etc. and

similar accommodation,  
- in bed-and breakfast type  
environments.

- This appliance is not intended for commercial use, nor for use in the catering business or similar wholesale environments.

## Important safety instructions



- The cooling circuit in this appliance contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. Ensure, therefore, that none of the components of the refrigerant circuit become damaged during transportation and installation of the appliance. If damage to the cooling circuit does occur, do not switch on or connect the appliance to the mains power. In the case that there is an open fire or any other sources of ignition in the vicinity of the refrigerant gas, make sure it is removed immediately from this area and that the room is then thoroughly ventilated.
- **Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Sufficient ventilation must be ensured at all times.
- **Warning:** Do not damage the cooling circuit. Any escaping refrigerant causes damage to the eyes; there is also a danger of the gas igniting.
- **Warning:** Do not use any external device (e.g.; heaters or heating fans) to

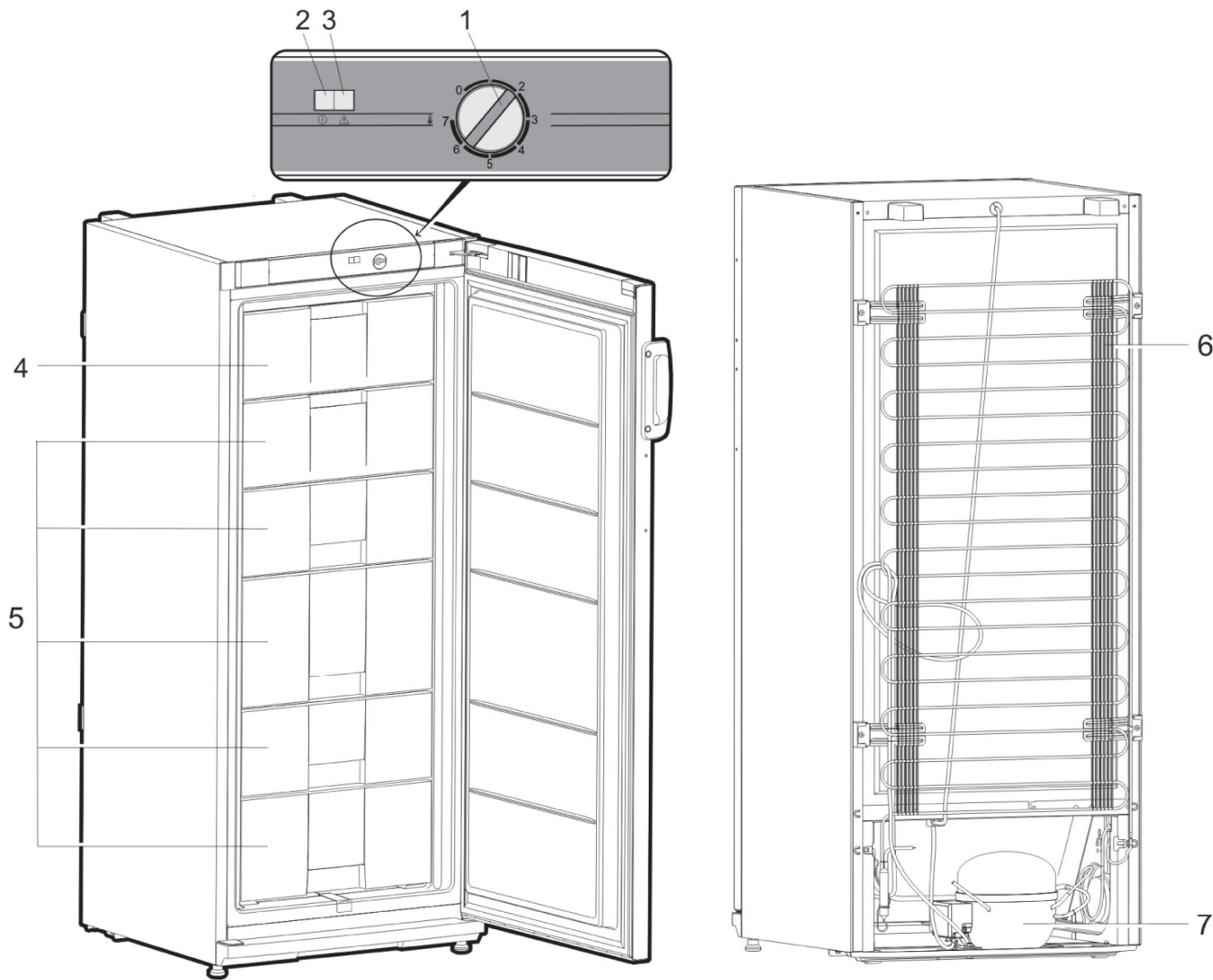


accelerate de-frosting; follow only the methods recommended in this manual.

- **Warning:** Do not operate any electrical appliances (e.g. ice makers) inside the storage compartment that are not specifically permitted in these instructions.
- Before it is connected to the mains power, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord. In the event of any such damage being found, the appliance must not be connected to the mains.
- This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
- If the unit is sold, handed over to a third party or disposed of at a suitable recycling facility, attention must be drawn to the presence of the insulation agent 'cyclopentane' as well as to the refrigerant R600a. For additional information on correct recycling please refer to the *Disposal* section.
- In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, any repairs or modifications to this unit must be carried out by our authorised service personnel, including the replacement of the power cord.
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age) and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety

precautions involved.

- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Children must not be permitted to carry out any cleaning or maintenance work on the appliance.
- For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section *De-frosting and cleaning*.
- To prevent the risk of personal injury or damage to the unit, it must only be transported while in its original packaging. Two people are required for unpacking and installation.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children: there is a risk of suffocation.
- The ice removed from the unit during de-frosting or cleaning is not suitable for human consumption.
- The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
- To avoid the risk of fire, do not place any thermo-electric appliances on top of the unit. Do not place liquid containers on top of the unit, to prevent any leaking or escaping liquid damaging the electrical insulation.
- This unit is designed for storing food only.
- Alcoholic substances may be stored only in properly sealed containers and in upright positions.
- Do not store any glass bottles containing carbonated or other freezable liquids in the unit: such bottles may burst during the freezing process.
- To avoid the risk of food poisoning, do not consume food after its storage time has expired. Thawed foods must not be frozen a second time.
- Do not lean or put undue weight on the shelves, compartments, door etc.
- Protect the inside of the refrigerator at all times from open flames and any other sources of ignition.
- **Remove the plug from the wall socket**
  - in case of any malfunction,
  - before de-frosting,
  - during cleaning,
  - before maintenance or repair work is carried out.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself.
- If the unit is not used for an extended period of time, we recommend keeping the door open.
- We reserve the right to introduce technical modifications.



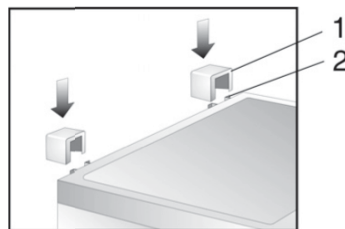
**Familiarisation**

Diagram similar!

- 1. Temperature control
- 2. Mains connection indicator (green)
- 3. High-temperature alarm (red)
- 4. Rapid-freeze drawer
- 5. Freeze drawers
- 6. Condenser
- 7. Compressor

**Before using for the first time**

- Remove any exterior and interior packaging materials completely, including the transport securing devices.
- The packaging materials must be properly disposed of.
- NOTE: When the door to the freezer unit is opened, a small red component will fall out; this is for transport only and can be disposed of.
- Fit the two spacer elements (1, provided) into the corresponding guide slots (2) on the rear.



- Before it is connected to the mains, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord.
- Clean the unit as described in the section *De-frosting and cleaning*.
- When the unit is first switched on, a slight 'new' smell may be noticed. However, this will disappear once the cooling process has begun.

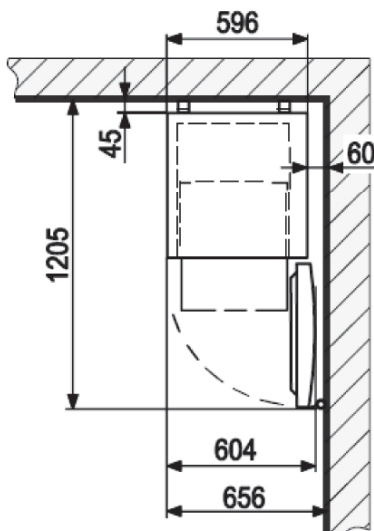
**Installation**

- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- It should be operated in conditions where the relative humidity is no more than 70 %.
- Refrigeration appliances are classified into certain climate classes. This classification indicates the ambient temperature at which the device can be operated. Please refer to the product data sheet for information on the

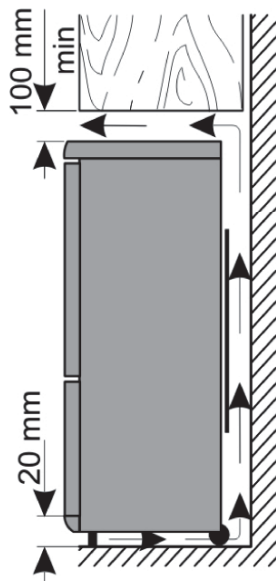
classification for this unit; the data sheet can be found at the end of this manual.

- Do not use the appliance outdoors.
- Ensure that the plug is accessible and can be removed from the wall socket at any time.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc). If this cannot be avoided, however, suitable insulation must be installed between the heat source and the unit.
- The unit must not be installed inside a cabinet, nor directly below a hanging cupboard, shelf or similar object.
- In the case of uneven floors, the adjustable front feet on the unit can be used to compensate and ensure optimum stability.

### Set-up dimensions



### Ventilation



If the cabinet freezer is installed with its side against a wall, ensure a minimum clearance of 60 mm with the wall; this is to ensure that the freezer door can open sufficiently wide to slide out the drawers.

### Temperature control

- The unit is re-activated by connecting it to the mains. It is only switched off completely when the plug is removed from the wall socket. In position '0', the cooling function is switched off, though the appliance is still connected to the mains.
- The temperature in the refrigerator cabinet can be adjusted by setting the temperature control. Turning the control clockwise will decrease the temperature, while turning it anti-clockwise will increase it.
- The medium settings are usually most suitable for home use.
- We recommend using a thermometer to check the actual temperature inside the cabinet and make adjustments as necessary.
- Following a power interruption, or if the unit has been switched off on purpose, it may take around 5 minutes before it switches on again.

### Indicator lights



#### Mains connection indicator (green)

With the unit connected to the mains, the green light is permanently on.



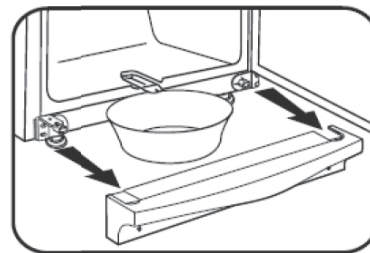
#### High-temperature alarm indicator (red)

This light comes on if the internal temperature rises above 9 °C.

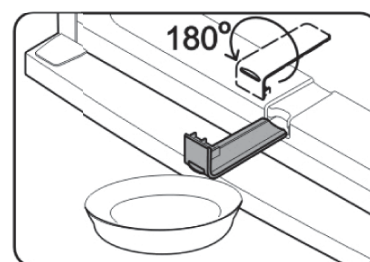
### De-frosting and cleaning

- After a certain period of operation and depending on several factors (e.g. how often the door has been opened), a layer of ice will form on the evaporators located below the drawers and on the drawer fronts themselves. Once the build-up of ice has reached a thickness of 3 to 5 mm, the unit must be de-frosted, as the build-up of ice increases the power consumption of the appliance.
- The freezer should be thoroughly cleaned at least twice a year.
- **Always remove the plug from the wall socket before cleaning.**
- Any accessories should be cleaned separately with soapy water. Do not put them in a dishwasher.
- Do not use abrasives or harsh cleaning solutions or any cleaning agents that contain alcohol.
- Take care not to remove or damage the rating plate inside the cabinet during cleaning.
- Remove all food from the compartment and store it in a cool location, eg together with pre-frozen freezer-packs in a closed plastic container. Note that, even with a slight increase in temperature, the storage life will be shortened and the food should be used as soon as possible.
- Keep the door open.

Remove the cover panel.



Pull out the drain channel from the freezer cabinet, turn it 180° and secure it (see diagram). Place a suitable container underneath the channel outlet.



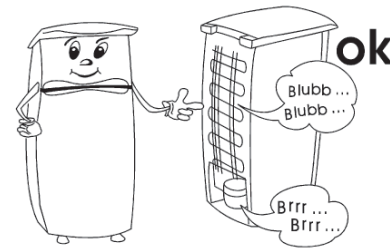
- To accelerate defrosting, one or several containers with hot (but not boiling) water may be placed inside the freezer compartment. Do not pour water over or inside the unit.
- **Warning:** Do not use any external device or other means (e.g. heaters or heating fans) to accelerate de-frosting.
- Clean the unit with a damp cloth and a little detergent. Wipe thoroughly dry afterwards.
- Replace the drain channel and cover panel.
- Set the temperature control to its maximum position. After 24 hours, it may be turned back to its normal setting.

### Energy saving tips

- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc.). If this cannot be avoided, however, suitable insulation must be installed between the heat source and the unit.
- Ensure sufficient air circulation around the sides of the unit.
- The compressor (at the rear) should be cleaned at regular intervals. Accumulated dust causes an increase in energy consumption.
- Warm food should be allowed to cool down before it is stored inside.
- To prevent an increased build-up of ice, do not leave the doors of the unit open for too long when loading or taking out food.
- Frequent de-frosting helps to save energy. For detailed information on cleaning the appliance, please refer to the section *De-frosting and cleaning*.
- Do not set a lower-than-necessary temperature. For detailed information on the temperature settings, please refer to the section *Temperature control*.

### Operating noise

- Certain typical sounds can be heard when the appliance is switched on. These sounds are:
- caused by the electrical motor within the compressor assembly; during compressor start-up the sound level will be slightly higher for a limited period of time.
- caused by the cooling agent flowing through the circuit.



### Trouble-shooting

The following table lists possible malfunctions and their probable causes and solutions. In the event of operational problems, check first whether a solution can be found using this table. If the problem persists, disconnect the appliance from the mains power and contact our Customer Service Department.

Problem	Possible cause and solution
The appliance is not working at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature control is set to '0'. → Use a higher temperature setting.</li> <li>• The wall socket is defective. → Check the fuse. If necessary, have the wall outlet checked by a qualified electrician.</li> </ul>
The inside temperature is not low enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Too much food has been stored in the appliance. → Do not store excessive food (see product data sheet).</li> <li>• The doors are not properly closed. → Ensure that the doors are properly closed.</li> <li>• The door seals are defective. → Check the door seals and contact our Customer Service if necessary.</li> <li>• There is too much dust on the condenser. → Clean the condenser regularly.</li> <li>• Insufficient ventilation: the unit is too close to a wall or other structure or object. → see section '<i>Ventilation</i>'.</li> <li>• The temperature control is set too low. → Use a higher setting.</li> </ul>
The normal operating sound changes or becomes louder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit is not firmly set on the floor. → Use the adjustable front feet to align the unit properly.</li> <li>• Adjacent furniture or objects are affected by the running of the cooling unit (i.e. causing them to vibrate). → Keep the stated clearances.</li> <li>• Any objects on top of the unit might be vibrating → Remove such objects.</li> </ul>
Excessive build-up of frost inside the freezer compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is necessary to de-frost the freezer compartment manually. → See '<i>De-frosting and cleaning</i>'</li> </ul>

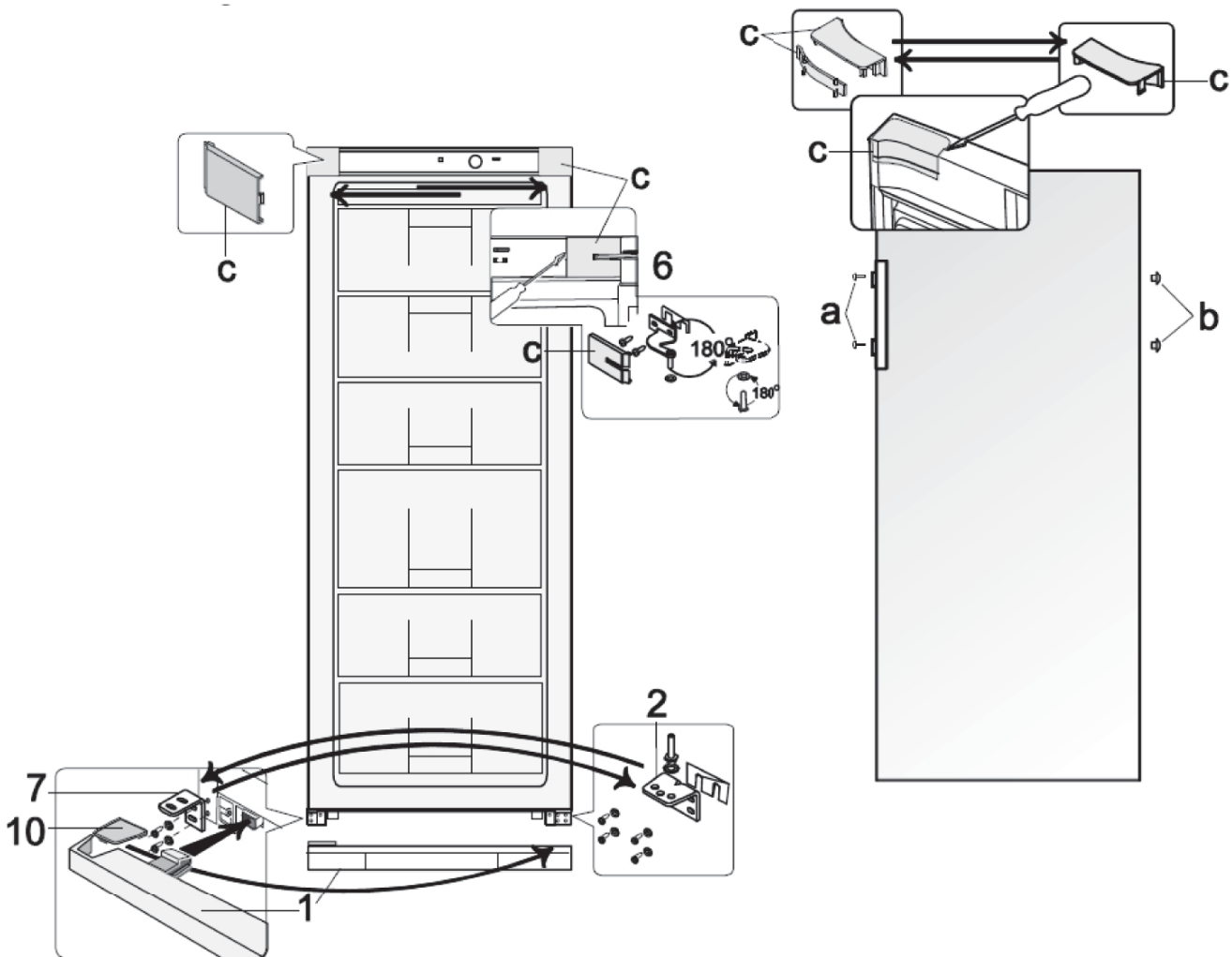
## Reversible door

- If required, the door may be reversed, i.e. from right-hinged (default installation) to left.
- To avoid the risk of personal injury or damage to the unit, two people are needed to reverse the door.
- **Warning:** Always disconnect the unit from the mains before any maintenance or repair work is carried out.
- Before you start, please note the following:
- Always ensure that the correct number of washers is used on all hinge bolts and screws.
- So that the doors can close tightly against the frame, take the utmost care that they are properly aligned during re-assembly.

Diagram similar!

1. Open the freezer door.
2. Remove the four covers **C** from the housing and inside of the door.
3. Replace the extension of the 2-part cover, turned through 180°, on the opposite side.

4. Unscrew the hinge bolt on the inside of the door in the area **C/6**. **Caution: Support the door.**
5. Take off the freezer door and place it on a soft surface. Remove the hinge support from the underside of the door and fit the hinge support provided on the opposite side.
6. Take out the fixing screws and remove the upper bracket **6**. Note the small plastic plate underneath the bracket.
7. Turn the bracket **6** including the small plastic plate through 180° and replace it on the other side of the cabinet freezer, using the two screw holes adjacent to each other.
8. Remove the lower panel **1** by lifting it up slightly.
9. Take out the fixing screws and remove the bracket **2** with its hinge bolt.
10. Unscrew the hinge bolt, together with the serrated lock washers, from the bracket, and fit it into the corresponding opening on the opposite side of the bracket.
11. Remove the bracket **7** and replace it with the holding bracket **2** with its hinge bolt.
12. Now install the holding bracket **7** in the previous position of the bracket **2**.
13. Place the freezer door onto the hinge bolt on holding



bracket **2**. **Caution: Support the door.**

14. Insert the hinge bolt of the bracket **6** into the freezer door and secure the bracket on the unit.
15. Fit the four covers **C** over the bracket and the openings.
16. Take out the cover **10** from the lower panel **1** and replace it on the opposite side.
17. Replace the panel **1** on the appliance.
18. Remove the screw covering caps **a** and the sealing plugs **b**.
19. Take out the screws holding the door handle. Fit the handle on the opposite side, using the fixing screws to secure it. Push the sealing plugs into the now empty openings in the door and replace the covering caps on the screw heads.

### Disposal



Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled.

Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter. The refrigerant and the chemical agent in the insulation foam must be disposed of through a competent agency. Take special care not to damage the cooling circuit before the unit is handed over for such disposal.

### Information needed by the Customer Service Department

Should repairs to the appliance become necessary, please contact our Customer Service Department, providing a detailed fault description and quoting the model number **KS ...** on the rating plate of the appliance (see picture). This information will help us to handle your request efficiently.

**In case of any malfunction or other problem, please contact our Customer Services Department. The address can be found in the appendix to this manual.**

### Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts found to be defective, providing the product is returned to one of our authorised service centres. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse.

This guarantee naturally does not cover wear and tear, nor breakables such as glass and ceramic items, bulbs etc. This guarantee does not affect your statutory rights, nor any legal rights you may have as a consumer under applicable national legislation governing the purchase of goods. If the product fails to operate and needs to be returned, pack it carefully, enclosing your name and address and the reason for return. If within the guarantee period, please also provide the guarantee card and proof of purchase.



**Product data sheet for refrigerating appliances \***

<b>Art. no.</b>	<b>KS 9798, 9859</b>	<b>KS 9811</b>
Household refrigerating appliance category	8 – Freezer	8 – Freezer
Energy efficiency classification	A++	A++
Energy consumption in kWh/year **	193	206
Usable capacity - Refrigerator (litres)	---	---
Usable capacity - <i>Zero-degree</i> zone compartment (litres)	---	---
Usable capacity <b>****</b> - Freezer unit (litres) (without drawers)	196	234
Frost-free : refrigeration unit	---	---
Frost-free : freezer unit	no	no
Safe storage time in case of malfunction, hrs.	20	20
Freezing capacity, kg/24h	12	12
Climate classification	T	T
Ambient temperature range, °C	16-43	16-43
Noise emission in dB(a)	41	41
Dimensions (H x W x D) in mm	1450 x 600 x 650	1630 x 600 x 650
Weight (kg)	53	60
Electrical specifications	See rating plate	See rating plate

\* In accordance with EU directive 1062/2010 Annexe III

\*\* The actual consumption depends on the pattern of use and the location of the appliance

## อุปกรณ์เสริม (Optional)

ชุดแฉ่งเตือนอุณหภูมิออกนอกช่วงที่กำหนด เป็นอุปกรณ์เสริมใช้ในการแฉ่งเตือนอุณหภูมิของผู้แฉ่งแฉ่ง

### การตั้งสัญญาณเตือน

#### 1. วิธีการเปลี่ยนค่าอุณหภูมิที่ตั้ง (Set Point)

- 1.1. กดปุ่ม SET ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปลี่ยนค่าอุณหภูมิที่ตั้ง
- 1.2. ค่าของอุณหภูมิที่ตั้งจะปรากฏขึ้นและไฟ LED สัญลักษณ์รูป ❄ และ ❄ จะเริ่มกะพริบ
- 1.3. ในการเปลี่ยนค่าให้กด ▲ หรือ ▼ ภายใน 10 วินาที
- 1.4. เพื่อให้อุปกรณ์จำค่าที่ตั้งให้ใหม่ ให้กดปุ่ม SET อีกครั้งหรือรอ 10 วินาที

#### 2. การเข้าสู่รายการพารามิเตอร์ PR1 ในรายการพารามิเตอร์ Pr1 สามารถทำได้ดังนี้

- 2.1. เข้าสู่โหมดตั้งโปรแกรมโดยกดปุ่ม Set + ▼ พร้อมกันค้างไว้ 3 วินาที (LED °C หรือ °F จะกะพริบ)
- 2.2. เลือกพารามิเตอร์ที่ต้องการโดยกด SET เพื่อแสดงค่าของพารามิเตอร์นั้น
- 2.3. กดปุ่ม ▲ หรือ ▼ เพื่อเปลี่ยนแปลงค่าพารามิเตอร์
- 2.4. กดปุ่ม SET เพื่อบันทึกค่าใหม่และเลื่อนไปยังพารามิเตอร์ตัวถัดไป
- 2.5. กด ▲ หรือ ▼ เพื่อ Set ค่าพารามิเตอร์ ดังนี้ (ตัวอย่างการตั้งค่า)

Parameter (PR1)	ค่า Set	รายละเอียด
Hy	0	ส่วนต่างของอุณหภูมิที่ Compressor จะทำงาน
All	-50	อุณหภูมิต่ำสุดที่จะให้ส่งสัญญาณเตือน
Alu	-25	อุณหภูมิสูงสุดที่จะให้ส่งสัญญาณเตือน
IDF	0	รอบเวลาในการละลายน้ำแข็ง (ชม.)
Πdf	0	ช่วงเวลาในการละลายน้ำแข็ง (นาที)
rES	De	แสดงทัศนียม
Ot (ค่าที่กดขึ้นจาก Hy 1 ครั้ง)	0 (Cal. Probe)	ปรับชดเชยค่าอุณหภูมิที่วัดได้
AC	0	ค่าความหน่วงของเวลาในการทำงานของ Compressor ครั้งต่อไป (นาที)

#### 3. การเข้าสู่รายการพารามิเตอร์ PR2 ในรายการพารามิเตอร์ Pr2 สามารถทำได้ดังนี้

วิธีการเข้าไปในพารามิเตอร์ Pr2 โดยรหัสที่ปลอดภัย

- 3.1. เข้าสู่โหมดการตั้งค่าโปรแกรมโดยกดปุ่ม SET+ ▼ พร้อมกันค้างไว้ 3 วินาที (LED °C หรือ °F จะกะพริบ)



- 3.2. ปุ่มและกดปุ่ม SET+ ▼ ย้ำอีกครั้งประมาณ 7 วินาที ข้อความ Pr2 จะขึ้นสักครู่ พารามิเตอร์ HY จะแสดงบนจอแสดงผล (จอแสดงผล ขณะนี้จะอยู่ในพารามิเตอร์ “Pr2”)
- 3.3. เลือกพารามิเตอร์ที่ต้องการ
- 3.4. กด Set เพื่อแสดงค่าของพารามิเตอร์นั้น
- 3.5. กดปุ่ม ▲ หรือ ▼ เพื่อเปลี่ยนแปลงค่าพารามิเตอร์
- 3.6. กดปุ่ม Set เพื่อบันทึกค่าใหม่และเลื่อนไปยังพารามิเตอร์ตัวถัดไป
- 3.7. กด ▲ หรือ ▼ เพื่อ Set ค่าพารามิเตอร์ดังนี้

Parameter (PR2)	ค่า Set	รายละเอียด
ALC	Ab	การร้องเตือนจะถูกกำหนดจากค่าอุณหภูมิสัมบูรณ์
ALd	0	ค่าความหน่วงของเวลา ในการร้องเตือน (นาที)
dAo	0	ค่าความหน่วงของเวลา ในการร้องเตือนตอนเริ่มเปิดเครื่อง
OdS	1	ค่าความหน่วงของเวลาในการทำงานของ Compressor ตอนเริ่มเปิดเครื่อง
OPF	OFF	ตั้ง Program ให้ปั๊ม ON/OFF ทำงาน
bLL	Y	Compressor หยุดทำงาน ขณะเกิดสัญญาณเตือนทางด้านอุณหภูมิต่ำ

### การตรวจสอบปัญหาเบื้องต้นก่อนแจ้งช่างบริการ

เมื่อตู้แช่แข็งเกิดข้อข้องควรตรวจสอบเบื้องต้นดังต่อไปนี้

- เสียบปลั๊กแน่นหรือไม่
- ไฟฟ้าในบริเวณที่ใช้งานดับหรือไฟฟ้าตกหรือไม่ สังเกตจากหลอดไฟส่องสว่างในบริเวณนั้น
- ติดตั้งตู้แช่แข็งถูกต้องตามลักษณะหรือไม่ โดยการติดตั้งต้องเป็นไปตามที่บริษัทฯ กำหนดหรือดำเนินการโดยช่างที่ชำนาญการ

## การติดต่อบริษัทฯ ผู้จำหน่าย

หากท่านต้องการติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม หรือเรียกช่างบริการเมื่อตู้แช่แข็งเกิดขัดข้อง หรือให้คำแนะนำติชมได้ที่

บริษัท เซสท์-เมด จำกัด 896/1-2 ชั้น 3 อาคารสำนักงาน เอสวี ซิตี ทาวเวอร์ 1

ถนนพระราม 3 แขวงบางโพงพาง เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

โทร. 02-682-9151-4, FAX: 02-682-9155, Email: [support@zest-med.com](mailto:support@zest-med.com), [service@zest-med.com](mailto:service@zest-med.com)

ลูกค้าสัมพันธ์: 080-061-8882, 080-061-8883

ฝ่ายช่างเทคนิค: 081-375-9848, 081-375-9651

บริษัทฯ ขอขอบพระคุณที่ท่านให้การสนับสนุนผลิตภัณฑ์ของทางบริษัทฯ บริษัทฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าผลิตภัณฑ์ของบริษัทฯ จะสร้างความพึงพอใจ และมีส่วนร่วมในการสร้างผลกำไรให้แก่กิจการของท่านตลอดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

## อุปกรณ์เสริม



อุปกรณ์สำหรับวัดและบันทึกอุณหภูมิ



Multifunction Control C/W

Alarm Buzzer



## บัตรรับประกันสินค้า (WARRANTY CARD)

ประเภทสินค้า :	
รุ่น :	หมายเลขเครื่อง : -
ผู้ซื้อ :	แผนก : -
ที่อยู่ :	
โทรศัพท์ : -	
ตัวแทนจำหน่าย : -	
วันที่ซื้อ :	วันหมดอายุ :

### เงื่อนไขการรับประกันและบริการ

- ระยะเวลาประกัน 1 ปี เริ่มต้นจากวันที่ติดตั้ง – ส่งมอบสินค้า
- ในกรณีการชำรุดเกิดจากความผิดพลาดทางด้านมาตรฐานการผลิตของโรงงาน หรือจากความบกพร่องของชิ้นส่วนยี่ห้อเปลี่ยนอะไหล่ให้โดยไม่คิดมูลค่า
- บัตรรับประกันนี้ มิได้รับประกันถึงอุปกรณ์ประกอบ เช่น หลอดไฟ, กระจก เป็นต้น
- ลูกค้าจะต้องจ่ายเงินค่าอะไหล่ เมื่อสินค้าเกิดชำรุดเสียหาย ดังสาเหตุต่อไปนี้
  - เสียหายจากอุบัติเหตุธรรมชาติ เช่น ไฟไหม้, น้ำท่วม
  - เสียหายจากการใช้งานในสภาพกระแสไฟฟ้าไม่ปกติ
  - เสียหายจากการใช้อย่างผิดวิธี ประมาทหรือเจตนาทำให้เสียหาย
  - เสียหายจากถูกซ่อมโดยบุคคลที่ไม่ใช่ช่างของบริษัท
  - เสียหายจากมีสัตว์เข้าไปในเครื่องและทำลายอุปกรณ์จนชำรุด

**ถ้าหมดระยะเวลาประกัน สามารถติดต่อขอใช้บริการซ่อมจากบริษัทโดยตรง  
ซึ่งบริษัทจะคิดค่าบริการตรวจซ่อม และค่าอะไหล่ของสินค้าตามจริง**

**ต้องการข้อมูลเพิ่มเติม/มีปัญหาการใช้งาน ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า**

